

Zmluva o zabezpečení umeleckého host'ovania č.3/A/U/2025

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení a zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona (ďalej len „zmluva“) medzi:

Objednávateľ: **Divadlo ASTORKA Korzo'90**
Suché mýto 17, P.O.Box 241, 814 99 Bratislava,
V zastúpení: Mgr. Vladimír Černý, riaditeľ
Právna forma: príspevková organizácia BSK
IČO: 00678350
DIČ: 2020830823
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, č. účtu: 7000470661/8180
IBAN: SK 55 8180 0000 00700047 0661
(ďalej len „DAK'90“)

a

Agentúra: **Pešek s.r.o. ,**
zapísaná v OR Okresného súdu BA I, odd. Sro, vložka č. 120056/B
Sibírska 29, 831 02 Bratislava
V zastúpení: Mgr .art. Marián Miezga, konateľ
IČO: 50890042
DIČ: 2120539234
IČ DPH: nie je platca
Bankové spojenie: Tatra banka a.s.
IBAN: SK44 1100 0000 0029 4604 0838

(ďalej len „Agentúra“)

Agentúra vyhlasuje, že je oprávnená dojednávať umelecké host'ovanie herca (umelca):

Mgr. art. Marián Miezga
Trvalé bydlisko: Bratislava
Dátum narodenia: 30.10.1974

(ďalej len „Umelec“)

I Predmet zmluvy

1.1.Predmetom tejto zmluvy je úprava podmienok zabezpečenia umeleckého host'ovania Agentúrou v podobe hereckého výkonu v divadelných inscenáciách a úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán s tým súvisiacich, ako aj ďalších skutočností vyplývajúcich z tejto zmluvy, od **01.01.2025**.

1.2. Agentúra sa touto zmluvou zaväzuje zabezpečiť umelecký výkon, ktorým sa rozumie:

- herecký výkon v divadelnej inscenácii „**Váhavec**“ autora H.Levina,
- herecký výkon v divadelnej inscenácii „**Sen svätojánskej noci**“ autora

W. Shakespeara,

- herecký výkon v divadelnej inscenácii „**Jakub a jeho pán**“ autora M. Kunderu
- herecký výkon v divadelnej inscenácii „**Kollektivet**“, autora T. Vinterberga
- herecký výkon v divadelnej inscenácii „**Revízor**“ autora N. V. Gogoľa
- herecký výkon v divadelnej inscenácii „**Čudné popoludnie dr. Zvonka Burkeho**“, autora

L. Smočka

- herecký výkon v divadelnej inscenácii „**Láska. Prsty. Salmon Rushdie**“ autora

D. Majlinga

(ďalej len „**Umelecký výkon**“).

1.3 Agentúra touto zmluvou poskytuje DAK '90 licenciu na použitie Umeleckého výkonu v rozsahu a za podmienok stanovených touto zmluvou.

1.4 DAK '90 sa zaväzuje zaplatiť Agentúre za sprostredkovanie Umeleckého výkonu a za poskytnutie licencie (súhlasu) na použitie Umeleckého výkonu podľa tejto zmluvy odmenu podľa článku 4 tejto zmluvy.

II Podanie Umeleckého výkonu

2.1 Agentúra sa zaväzuje sprostredkovať a zabezpečiť podanie Umeleckého výkonu umelca v rámci divadelných predstavení, uvedených v článku I. od 2.1. a ktoré budú prebiehať v divadelnej sále DAK '90 na Nám. SNP č.33 a na zájazdoch v SR a v zahraničí v dobe po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy.

2.2 V rámci doby vytvárania Umeleckého výkonu uvedeného v bode 2.1 tohto článku zmluvy sa Agentúra zaväzuje zabezpečiť, že umelec bude plne **rešpektovať a dodržiavať trojmesačný plán skúšok, generálok a predstavení**, ktorý si DAK 90 vyhradzuje v nevyhnutných prípadoch meniť;

2.3 Agentúra sa zaväzuje zabezpečiť, aby umelec podal Umelecký výkon podľa svojich najlepších schopností, v súlade s požiadavkami DAK '90 a v spolupráci s ostatnými umeleckými pracovníkmi tak, aby sa dosiahol cieľ a záujem DAK '90 v umeleckej, technickej, finančnej a organizačnej realizácii inscenácií.

III Udelenie licencií

3.1 Agentúra udeľuje DAK '90 licenciu na tieto spôsoby použitia umeleckého výkonu umelca alebo jeho častí:

- a) vyhotovenie originálu záznamu umeleckého výkonu,
- b) vyhotovenie rozmnoženín záznamu umeleckého výkonu,
- c) rozširovanie rozmnoženín záznamu umeleckého výkonu pre archívne účely a nekomerčné použitie pri verejnej i neverejnej prezentácii diela,
- d) zaradenie záznamu umeleckého výkonu alebo jeho časti do iného zvukového alebo zvukovo – obrazového záznamu,
- e) sprístupňovanie záznamu umeleckého výkonu verejnosti,

g) verejný prenos

3.2 Agentúra udeľuje DAK'90 licenciu ako nevýhradnú, bez množstevného, vecného alebo teritoriálneho ohraničenia, a to na celú dobu trvania majetkových práv. Agentúra udeľuje licenciu podľa tejto zmluvy bezodplatne.

3.3 Agentúra udeľuje DAK'90 súhlas na postúpenie licencie ako celku alebo niektorého z jej jednotlivých oprávnení, a tiež mu udeľuje súhlas na udelenie sublicencie; o tejto skutočnosti nie je DAK'90 povinné Agentúru informovať. Udelenie sublicencie je limitované na účely prezentácie/ propagácie produkcie podľa tejto zmluvy a/ alebo prezentácie/ propagácie aktivít DAK'90.

3.4 Rozsah a trvanie licencie udelenej podľa bodov 3.1 až 3.3 tohto článku zmluvy sa primerane vzťahuje aj na prípadné deriváty umeleckého výkonu alebo ich rozmnoženiny, ak vznikli v rámci alebo na základe uplatnenia niektorého z oprávnení podľa bodu 3.1 tohto článku zmluvy.

3.5 DAK'90 je oprávnené, nie však povinné licenciu, resp. jednotlivé oprávnenia licencie využiť.

3.6 Agentúra výslovne potvrdzuje, že je oprávnená licenciu na použitie umeleckého výkonu umelca alebo jeho častí podľa tohto článku udeliť.

3.7 Zmluvné strany podpisom tejto zmluvy potvrdzujú, že DAK'90 je oprávnené v neobmedzenom rozsahu uvádzať divadelné hry na svojich scénach a v rámci hostovania aj na iných scénach.

IV Odmena

4.1 DAK'90 sa zaväzuje zaplatiť Agentúre za podanie Umeleckého výkonu a licenciu na jeho použitie podľa tejto zmluvy odmenu vo výške:

a) za jedno predstavenie v inscenáciách: „Váhavec“, „Sen svätajánskej noci“, „Jakub a jeho pán“, „Kolektivet“, „Revízor“ na domovskej scéne vo výške **250,00 €** (slovom: dvesto eur), na zájazde v SR a v zahraničí vo výške **300,00 €** (slovom: tristo eur)

b) za jedno predstavenie inscenácie „Čudné popoludnie dr. Zvonka Burkeho“ na domovskej scéne vo výške **350,00 €** (slovom: tristopäťdesiat eur), na zájazde v SR a v zahraničí vo výške **400,00 €** (slovom: štyristo eur)

c) za jedno predstavenie inscenácie „Láska. Prsty. Salman Rushdie“ na domovskej scéne vo výške **100,00 €** (slovom: sto eur)

4.2. Táto odmena je tvorená z 50% odmenou za sprostredkovanie podania Umeleckého výkonu a z 50% odmenou za udelenú licenciu na použitie sprostredkovaného Umeleckého výkonu.

4.3 Po odohraní predstavení (raz za mesiac) vystaví Agentúra faktúru pre DAK'90, ktorá túto zaplatí v lehote splatnosti uvedenej vo faktúre.

4.4 V súlade s novelou Zákona č.13/1993 Z.z. o umeleckých fondoch môže autor vo vlastnom mene a na vlastné náklady odvieť príspevok vo výške 2% z odmien fondom **dobrovoľne**.

4.5 V prípade, že sa Agentúra nezabezpečí bez ospravedlnenia účasť umelca na predstavení podľa tejto zmluvy, zaväzuje sa zaplatiť DAK'90 zmluvnú pokutu vo výške **1.500 €** (slovom: tisícpäťsto eur)

4.6 V odmene podľa tohto článku zmluvy sú zahrnuté všetky náklady, ktoré Agentúre vzniknú v súvislosti s plnením jej záväzkov podľa tejto zmluvy.

4.7. Vyplatením odmeny sú všetky nároky autora za vytvorenie a používanie diela podľa tejto zmluvy vysporiadané. Licenčná odmena zodpovedá očakávaným príjmom z verejného

zmluvy vysporiadané. Licenčná odmena zodpovedá očakávaným príjmom z verejného rozširovania diela a je proporcionálna k tvorivému podielu autora

4.8. V zmysle zákona č. 253/2015 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov sa zmluvné strany dohodli na neuplatňovaní dane vyberanej zrážkou podľa § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov, t.j. tieto príjmy si autor bude zdaňovať sám, prostredníctvom daňového priznania po skončení zdaňovacieho obdobia.

V Závazky zmluvných strán

5.1 DAK '90 sa zaväzuje:

- a) zabezpečiť priestory na predstavenie, účasť všetkých potrebných technických pracovníkov (svetelný a zvukový technici maskér, garderobiér a pod.),
- b) poskytnúť Agentúre a Umeleci potrebnú súčinnosť, najmä v koordinácii činností ostatných tvorivých profesií,
- c) označiť meno a priezvisko Umelca na plagátoch, výveskách, bulletinoch a podobných propagačných (prezentačných) materiáloch, ktoré sa týkajú inscenácií,
- d) v prípade realizácie inscenácií mimo územia Slovenskej republiky zabezpečiť účasť Umelca prostredníctvom Agentúry a zabezpečiť prevoz a náklady na ubytovanie Umelca do miesta realizácie inscenácií dopravným prostriedkom určeným DAK '90.
- e) odovzdať Umeleci mesačný hrací plán na dobu troch mesiacov, ktorý Agentúra prevezme a podpíše ako záväzný.

5.2 Agentúra sa zaväzuje zabezpečiť:

- a) zabezpečiť podanie Umeleckého výkonu umelcom,
- b) zabezpečiť záväzné dodržiavanie dohodnutého 3-mesačného harmonogramu predstavení
- c) zabezpečiť, aby sa pri podávaní Umeleckého výkonu, umelec usiloval o vysokú úroveň inscenácie a využívanie všetkých svojich schopností a profesionálnych skúseností,
- d) zabezpečiť bezproblémovú spoluprácu Umelca s DAK '90
- e) zabezpečiť, aby pri podávaní Umeleckého výkonu Umelec plnil pokyny DAK '90, resp. ním poverenej osoby,
- f) rešpektovať všetky bezpečnostné predpisy a normy DAK '90, ako aj možnosti technických zariadení použitých v rámci realizácie inscenácie,
- g) zabezpečiť účasť umelca na propagačných akciách na podporu inscenácie, najmä tlačových konferencií, poskytovania rozhovorov, a to podľa inštrukcií DAK '90, pričom Agentúra sa zaväzuje zabezpečiť udelenie súhlasu Umelca na uverejnenie svojej vopred odsúhlasenej fotografie na tieto účely
- h) bez zbytočného odkladu oznámiť DAK '90 skutočnosti (prekážky z dôvodu vyššej moci) na strane

Agentúry a Umelca, ktoré by mohli ovplyvniť plnenie vyplývajúce z tejto zmluvy. O tejto skutočnosti je Agentúra povinná bezodkladne informovať povereného pracovníka DAK '90

5.3 Agentúra udeľuje DAK '90 súhlas na použitie obrazových snímok a obrazových a zvukových záznamov, týkajúcich sa Umelca na účely prezentácie alebo propagácie produkcie a/ alebo aktivít DAK '90, a to všetkými obvyklými spôsobmi prezentácie alebo propagácie (napr. uverejnením v elektronických a printových médiách, tlačových materiáloch, v teletexte, v sieti internet) v súlade s ustanovením čl. III tejto zmluvy. Agentúra vyhlasuje, že je plne oprávnená takýto súhlas udeliť, a že takýmto súhlasom disponuje.

VI Odstúpenie od zmluvy

6.1 DAK '90 je oprávnené od tejto zmluvy odstúpiť, ak:

- a) Agentúra neplní niektorú zo svojich povinností podľa tejto zmluvy ani v dodatočnej lehote poskytnutej mu zo strany DAK '90; odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo DAK '90 domáhať sa od Agentúry náhrady škody,
 - b) na strane Agentúry alebo Umeleca nastanú počas podávania Umeleckého výkonu skutočnosti (prekážky), ktoré by mohli ohroziť plnenie povinností podľa tejto zmluvy,
 - c) bude z akéhokoľvek dôvodu ukončená platnosť zmluvy s ostatnými umelcami, podieľajúcimi sa na realizácii inscenácie,
 - d) sa z akýchkoľvek dôvodov rozhodne DAK '90 pre neuvedenie inscenácie.
- 6.2 Agentúra je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť, ak DAK '90 opakovane napriek písomnému upozorneniu poruší svoju povinnosť podľa tejto zmluvy a neurobí nápravu ani v dodatočne poskytnutej primeranej lehote.
- 6.3 Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení zmluvnej strane, dorúčením na účely tejto zmluvy sa rozumie aj nedôvodné odmietnutie prevzatia písomnosti.

VII Ochrana a spracovanie osobných údajov

7.1. Umelec podľa zákona 428/2002 Z.z. v aktuálnom znení (ďalej len zákon o ochrane osobných údajov) udeľuje DAK '90 súhlas na spracúvanie jeho osobných údajov uvedených v tejto zmluve.

7.2. Umelec súhlasí s tým, že DAK '90 bude jeho osobné údaje spracovávať pre účely výkonu práv a povinností podľa tejto zmluvy

7.3. Osobné údaje zmluvnej strany sa spracúvajú po dobu platnosti a účinnosti tejto zmluvy a následne sú podľa platného Registratúrneho poriadku divadla uchovávané po dobu 10 rokov od uzatvorenia zmluvy.

9.4. Právnym základom zákonnosti spracúvania osobných údajov zmluvnej strany/fyzickej osoby je čl. 6 Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len anglická skratka „GDPR“) a 13 ods. 1 písm. b) zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, t.j. spracúvanie osobných údajov zmluvnej strany/fyzickej osoby je nevyhnutné na realizáciu a plnenie predmetu tejto zmluvy.

VII Záverečné ustanovenia

7.1 Právne skutočnosti neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a tam, kde to nie je možné, ustanoveniami Občianskeho zákonníka alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike, v znení neskorších predpisov.

7.2 V prípade zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov budú príslušné ustanovenia tejto zmluvy, pokiaľ to bude nutné, uvedené do súladu a ostatné zmluvné ustanovenia zostanú v platnosti. Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá za následok neplatnosť celej

7.3 Všetky zmeny a doplnenia tejto zmluvy sa uskutočnia po vzájomnej dohode formou písomných číslovaných a podpísaných dodatkov.

7.5 Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou.

Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.

7.8 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
 XXXXX XXXXXXXXXXXXXXX
 XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
 XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
 XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
 ..XXXXXXXXXXXXXXXXXX
 Marian Miezga
 Pešek s.r.o.